

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 9 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii**

(Sprawa C-216/05) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Ocena skutków niektórych przedsięwzięć dla środowiska — Dyrektywy 85/337/EWG i 97/11/WE — Ustawodawstwo krajowe — Udział ludności w niektórych procedurach oceny za opłatą)**

(2006/C 326/26)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: X. Lewis, pełnomocnik)

Strona pozwana: Irlandia (przedstawiciele: D. O'Hagan, pełnomocnik, B. Murray, BL, G. Simons, barrister)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 6 i 8 dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne (Dz.U. L 175, str. 40), zmienionej dyrektywą Rady 97/11/WE z dnia 3 marca 1997 r. (Dz.U. L 73, str. 5) — Ustawodawstwo krajowe wprowadzające opłaty za pełny i rzeczywisty udział ludności w niektórych procedurach oceny

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 193 z 06.08.2005.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 9 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej**

(Sprawa C-236/05) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 — System kontroli w sektorze rybołówstwa — Przekazanie wymaganych danych po terminie)**

(2006/C 326/27)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: K. Banks, pełnomocnik)

Strona pozwana: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: S. Nwaokolo, pełnomocnik, D.J. Rhee, Barrister)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 19i rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 261, str. 1) — Nieprzekazanie wymaganych danych w przepisany terminie

**Sentencja**

- 1) Przekazując po terminie dane wymagane na podstawie art. 19i tiret pierwsze i trzecie rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa, zmienionego po raz ostatni rozporządzeniem Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r., Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tego rozporządzenia.
- 2) Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej zostaje obciążone kosztami.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 9 listopada 2006 r. — Agraz, SA i in. przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-243/05 P) <sup>(1)</sup>

**(Wspólna organizacja rynków przetworów owocowych i warzywnych — Pomoc z tytułu produkcji przetworów z pomidorów — Metoda obliczania kwoty pomocy — Poza-umowna odpowiedzialność — Wspólnoty — Bezsprzeczna szkoda)**

(2006/C 326/28)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Agraz, SA, z siedzibą w Madrycie (Hiszpania), Agrícola Conservera de Malpica, SA, z siedzibą w Toledo (Hiszpania), Agridoro Soc. coop. arl, z siedzibą w Pontenure (Włochy), Alfonso Sellitto SpA, z siedzibą w Mercato San Severino (Włochy), Alimentos Españoles, Alsat, SL, z siedzibą w Don Benito, Badajoz (Hiszpania), AR Industrie Alimentari SpA, z siedzibą w Angri (Włochy), Argo Food — Packaging & Innovation Co. SA, z siedzibą w Serres (Grecja), Asteris SA, z siedzibą w Atenach (Grecja), Attianese Srl, z siedzibą

w Nocera Superiore (Włochy), Audecoop Distillerie Arzens — Techniques séparatives (AUDIA), z siedzibą w Bram (Francja), Benincasa Srl, z siedzibą w Angri, Boschi Luigi e Figli SpA, z siedzibą w Fontanellato (Włochy), CAS SpA, z siedzibą w Castagnaro (Włochy), Calispa SpA, z siedzibą w Castel San Giorgio (Włochy), Campil — Agro Industrial do Campo do Tejo, L<sup>da</sup>, z siedzibą w Cartaxo (Portugalia), Campoverde Srl, z siedzibą w Nocelleto di Carinola (Włochy), Carlo Manzella & C. Sas, z siedzibą w Castel San Giovanni (Włochy), Carnes y Conservas Españolas SA, z siedzibą w Mérida (Hiszpania), CO. TRA.PO Soc. coop. arl., spółka w upadłości, z siedzibą w Adria (Włochy), Columbus Srl, z siedzibą w Parmie (Włochy), Compal — Companhia Produtora de Conservas Alimentares, SA, z siedzibą w Almeirim (Portugalia), Conditalia Srl, z siedzibą w Nocera Superiore, Conservas El Cidacos, SA, z siedzibą w Autol (Hiszpania), Conservas Elagón, SA, z siedzibą w Coria (Hiszpania), Conservas Martinete, SA, z siedzibą w Puebla de la Calzada (Hiszpania), Conservas Vegetales de Extremadura, SA, z siedzibą w Villafranco del Guadiana (Hiszpania), Conserve Italia Soc. coop. arl., z siedzibą w San Lazzaro di Savena (Włochy), Conserves France SA, z siedzibą w Nîmes (Francja), Conserves Guintrand SA, z siedzibą w Carpentras (Francja), Conservificio Cooperativo Valbiferno Soc. coop. arl., z siedzibą w Guglionesi (Włochy), Consorzio Casalasco del Pomodoro Soc. coop. arl., z siedzibą w Rivarolo del Re ed Uniti (Włochy), Consorzio Padano Ortofrutticolo (Copador) Soc. coop. arl., z siedzibą w Collecchio (Włochy), Copais Food and Beverage Company SA, z siedzibą w Nea Ionia (Grecja), Tin Industry D. Nomikos SA, z siedzibą w Marousi (Grecja), Davia Srl, z siedzibą w Gragnano (Grecja), De Clemente Conserve Srl, z siedzibą w Fisciano (Włochy), De.Con Srl, z siedzibą w Scafati (Włochy), Desco SpA, z siedzibą w Terracina (Włochy), Di Leo Nobile SpA — Industria Conserve Alimentari, z siedzibą w Castel San Giorgio, Ditta Emilio Marotta, z siedzibą w Sant'Antonio Abate (Włochy), E. & O. von Felten SpA, z siedzibą w Fontanini (Włochy), Elais SA, z siedzibą w Atenach, Emiliana Conserve Srl, z siedzibą w Busseto (Włochy), Enrico Perano & Figli Spa, z siedzibą w San Valentino Torio (Włochy), FIT — Fomento da Indústria do Tomate, SA, z siedzibą w Águas de Moura (Portugalia), Faiella & C. Srl, z siedzibą w Scafati, Feger di Gerardo Ferraioli SpA, z siedzibą w Angri, Fratelli D'Acunzi Srl, z siedzibą w Nocera Superiore, Fruttigel Soc. coop. arl., z siedzibą w Alfonsine (Włochy), Giaguaro SpA, z siedzibą w Sarno (Włochy), Giulio Franzese Srl, z siedzibą w Carbonara di Nola (Włochy), Greci Geremia & Figli SpA, z siedzibą w Parmie, Greci — Industria Alimentare SpA, z siedzibą w Parmie, Greek Canning Co. SA „Kyknos”, z siedzibą w Nauplie (Grecja), „Grilli Paolo & Figli Sas” di Grilli Enzo e Togni Selvino, z siedzibą w Gambettola (Włochy), Heinz Iberica, SA, z siedzibą w Alfaro (Hiszpania), IAN — Industrias Alimentarias de Navarra, SA, z siedzibą w Vilafranca (Hiszpania), Indústrias de Alimentação Idal, L<sup>da</sup>, z siedzibą w Benavente (Portugalia), Industrie Rolli Alimentari SpA, z siedzibą w Roseto degli Abruzzi (Włochy), Italgro — Indústria de Transformação de Produtos Alimentares, SA, z siedzibą w Castanheira do Ribatejo (Portugalia), La Cesenata Conserve Alimentari SpA, z siedzibą w Cesena (Włochy), La Doria SpA, z siedzibą w Angri, La Dorotea di Giuseppe Alfano & C. Srl, z siedzibą w Sant'Antonio Abate, La Rosina Srl, z siedzibą w Angri, Le Quattro Stelle Srl, z siedzibą w Angri, Louis Martin Production SAS, z siedzibą w Monteux (Francja), Menu Srl, z siedzibą w Medolla (Włochy), Mutti SpA, z siedzibą w Montechiarugolo (Włochy), National Conserve Srl, z siedzibą w Sant'Egidio del Monte Albino (Włochy), Nestlé España SA, z siedzibą w Miajadas (Hiszpania), Nuova Agricast Srl, z siedzibą w Verignola (Włochy), Pancrazio SpA, z siedzibą w Cava De' Tirreni (Włochy), Pecos SpA, z siedzibą w Castel San Giorgio, Pomagro Srl, z siedzibą w Fisciano (Włochy),

Raffaele Viscardi Srl, z siedzibą w Scafati, Rodolfi Mansueto SpA, z siedzibą w Ozzano Taro, Salvati Mario & C. SpA, z siedzibą w Mercato San Severino, Sefa Srl, z siedzibą w Nocera Superiore, Serraiiki Konservopia Oporokipeftikon Serko SA, z siedzibą w Serres, A.R.P. — Agricoltori Riuniti Piacentini Soc. coop. arl., z siedzibą w Gariga di Podenzano (Włochy), Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas — Sopragol, SA, z siedzibą w Mora (Portugalia), Spineta SpA, z siedzibą w Pontecagnano Faiano (Włochy), Star Stabilimento Alimentare SpA, z siedzibą w Agrate Brianza (Włochy), Sugal Alimentos SA, z siedzibą w Azambuja (Portugalia), Sutol — Indústrias Alimentares, L<sup>da</sup>, z siedzibą w Alcácer do Sal (Portugalia), Tomsil — Sociedade Industrial de Concentrado de Tomate, SA, z siedzibą w Ferreira do Alentejo (Portugal), Zanae — Nicoglou levures de boulangerie, Industrie commerce alimentaire SA, z siedzibą w Salonikach (Grecja), (przedstawiciele: J.L. da Cruz Vilaça i D. Choussy, adwokaci)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Nolin, F. Clotuche-Duvieusart i L. Visaggio, pełnomocnicy)

## Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 17 marca 2005 r. w sprawie Agraz i in. przeciwko Komisji (T-285/03), w którym Sąd oddalił skargę o odszkodowawczą wnoszących odwołanie zmierzającą do naprawienia szkody jaką rzekomo ponieśli oni z powodu przyjętej metody obliczania kwoty pomocy z tytułu produkcji przewidzianej rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1519/2000 z dnia 12 lipca 2000 r. określającym cenę minimalną oraz wartość pomocy z tytułu produkcji przetworów z pomidorów w roku gospodarczym 2000/2001 (Dz.U. L 174, str. 29)

## Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 17 marca 2005 r. w sprawie Agraz i in. przeciwko Komisji zostaje uchylony w zakresie, w jakim oddala on skargi wnoszących niniejsze odwołanie z powodu braku bezsprzecznego charakteru poniesionej przez nich szkody oraz w zakresie, w jakim, w konsekwencji, obciąża ich pięcioma szóstymi własnych kosztów a Komisję kosztami własnymi oraz jedną szóstą kosztów skarżących.
- 2) Sprawa zostaje przekazana do ponownego rozpoznania przez Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich.
- 3) Rozstrzygnięcie w przedmiocie kosztów nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 193 z 6.8.2005.